

Donnerstag,
29. September 2016

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 25. September 2016. Ergebnisse im Kanton Obwalden	1644
Kantonale Volksabstimmung vom 25. September 2016. Ergebnis	1645

Departemente

Rechtsberatung	1646
Strassenverkehr. Signalisation «Stop» an der Kägiswilerstrasse in Kerns	1646
Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen	1647
Sozialamt. Fachstelle für Lebensfragen	1648
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1648
Berufs- und Weiterbildung	1649
Amt für Raumentwicklung und Verkehr. Kantonale Richtplanung. Fortschreibung für den Flugplatz Kägiswil. Information und Mitwirkung der Bevölkerung	1658
Bundesamt für Zivilluftfahrt. Sachplan Infrastruktur der Luftfahrt (SIL). Objektblatt für den Flugplatz Kägiswil. Information und Mitwirkung der Bevölkerung	1659
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1660

Gerichte	1663
-----------------	------

Gemeinden	1664
------------------	------

Verschiedene

Handelsregister	1667
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1673



Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 25. September 2016. Ergebnisse im Kanton Obwalden

Volksinitiative vom 6. September 2012 «Für eine nachhaltige und ressourcen-
effiziente Wirtschaft (Grüne Wirtschaft)»:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'331	3'346	34	48	3'264	882	2'382	45.64%	
Kerns	4'341	1'814	22	19	1'773	332	1'441	41.79%	
Sachseln	3'618	1'572	16	7	1'549	393	1'156	43.45%	
Alpnach	4'149	1'692	16	14	1'662	367	1'295	40.78%	
Giswil	2'685	1'286	18	28	1'240	267	973	47.90%	
Lungern	1'589	705	11	11	683	144	539	44.37%	
Engelberg	2'647	1'284	8	15	1'261	238	1'023	48.51%	
Total: Obwalden	26'360	11'699	125	142	11'432	2'623	8'809	44.38%	
In Prozenten					100	22.94	77.06		

Volksinitiative vom 17. Dezember 2013 «AHVplus: für eine starke AHV»:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'331	3'359	25	48	3'286	850	2'436	45.82%	
Kerns	4'341	1'823	11	19	1'793	413	1'380	41.99%	
Sachseln	3'618	1'584	2	7	1'575	382	1'193	43.78%	
Alpnach	4'149	1'697	9	14	1'674	426	1'248	40.90%	
Giswil	2'685	1'282	14	31	1'237	326	911	47.75%	
Lungern	1'589	707	3	11	693	140	553	44.49%	
Engelberg	2'647	1'284	6	15	1'263	329	934	48.51%	
Total: Obwalden	26'360	11'736	70	145	11'521	2'866	8'655	44.52%	
In Prozenten					100	24.88	75.12		

Bundesgesetz vom 25. September 2015 über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG):

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel			in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige				
Sarnen	7'331	3'341	76	49	3'216	2'181	1'035	45.57%
Kerns	4'341	1'813	26	19	1'768	1'216	552	41.76%
Sachseln	3'618	1'565	42	7	1'516	1'073	443	43.26%
Alpnach	4'149	1'694	35	14	1'645	1'119	526	40.83%
Giswil	2'685	1'276	36	31	1'209	802	407	47.52%
Lungern	1'589	703	18	11	674	475	199	44.24%
Engelberg	2'647	1'282	23	14	1'245	881	364	48.43%
Total: Obwalden	26'360	11'674	256	145	11'273	7'747	3'526	44.29%
In Prozenten					100	68.72	31.28	

Auslandschweizer: 471

Gegen diese Abstimmung kann innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am dritten Tag nach der Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde ist eingeschrieben einzureichen. Die Beschwerdeschrift muss zur Begründung eine kurze Darstellung des Sachverhalts enthalten (Art. 77 f. Bundesgesetz vom 17. Dezember 1976 über die politischen Rechte [SR 161.1]).

Sarnen, 29. September 2016

Staatskanzlei

Kantonale Volksabstimmung vom 25. September 2016. Ergebnis

Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz vom 28. Januar 2016:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel			in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige				
Sarnen	7'221	3'260	51	49	3'160	1'472	1'688	45.15%
Kerns	4'237	1'757	18	17	1'722	804	918	41.47%
Sachseln	3'570	1'510	21	6	1'483	708	775	42.30%
Alpnach	4'107	1'667	23	13	1'631	691	940	40.59%
Giswil	2'649	1'241	21	26	1'194	493	701	46.85%
Lungern	1'533	675	12	11	652	277	375	44.03%
Engelberg	2'572	1'213	19	14	1'180	665	515	47.16%
Total: Kanton Obwalden	25'889	11'323	165	136	11'022	5'110	5'912	43.74%
In Prozenten					100	46.36	53.64	

Gegen diese Abstimmung kann gemäss Art. 54 ff. des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) vom 17. Februar 1974 (AG; GDB 122.1) innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am vierten Tag nach der Veröffentlichung des Ergebnisses im Amtsblatt Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden.

Die Beschwerde ist schriftlich und begründet einzureichen. Die Beschwerde muss bis spätestens am Montag, 3. Oktober 2016, 17.00 Uhr (Art. 6 Abs. 3 AG), bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 29. September 2016

Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:

MLaw Chiara Larentis, Rechtsanwältin, ettin&partner advokatur und notariat ag, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 07 50, Fax 041 666 07 51.

Beratung: Donnerstag, 6. Oktober 2016, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 29. September 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation «Stop» an der Kägiswilerstrasse in Kerns

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Kerns wird die Signalisation «Stop» (SSV 3.01) inklusive entsprechender Markierung bei der Einmündung in die Kägiswilerstrasse auf Höhe Kägiswilerstrasse 57 in Kerns bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 28. September 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 10. Juni 2016 verstorbenen *Troxler Marco André sel.*, geboren 5. Januar 1983, von Willisau LU, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Industriestrasse 48, wurde gemäss Entscheid vom 22. September 2016 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 22. September 2016
Eingabefrist: 30. Oktober 2016
(valuta 22. September 2016)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 30. Oktober 2016 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Oktober 2016 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Still-schweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 29. September 2016

Betreibung und Konkurs

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das Gesuch einreichen, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten

schweren Delikts geworden ist, oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 63 35. Ausserhalb der ordentlichen Bürozeiten steht die Psychiatrie Obwalden/Nidwalden in Sarnen, Telefon 041 666 43 11, zur Verfügung. Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Polizeigebäude Foribach, Postfach, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 28. September 2016

Sozialamt

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «*Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)*», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 28. September 2016

Sozialamt

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 9.30–12.00 Uhr

www.kbow.ch

Sarnen, 29. September 2016

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Daten: Dienstag, 4./11./18./25. Oktober 2016
Hinweis: Der Zischtigs-Träff findet auch während der Herbstferien statt.

Pro Senectute Obwalden

Tennis

Daten: jeweils Freitag – ausser Schulferien
Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache
Ort: Tennisclub Alpnach, Alpnachstad
Kosten: Fr. 16.–/Lektion
Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss Tennis
Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.
Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Jassnachmittag

Datum: Montag, 3. Oktober 2016
Zeit: 13.30 bis ca. 17.30 Uhr
Ort: Felsenheim in Sachseln
Koordination: Theres Halter, Telefon 041 660 60 72
Anmeldung: keine

Gemeinsames Musizieren

Möchten Sie gerne mit Ihrem Saiteninstrument mit anderen zusammen in lockerer Atmosphäre einmal im Monat musizieren? Der Schwerpunkt liegt bei der Akkordzither.

Datum: Mittwoch, 5. Oktober 2016
Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Koordination: Trudy Jakober-Sigrist
Kosten: keine
Anmeldung: keine

Vortrag: Docupass – Die Vorsorgedokumente der Pro Senectute

Pro Senectute Obwalden und die Gemeinde Sarnen führen diesen Vortrag gemeinsam durch.

Datum: Donnerstag, 6. Oktober 2016
Zeit: 19.00 bis 20.30 Uhr
Ort: Cafeteria Huetli, Marktstrasse 5a, 6060 Sarnen

Referentinnen: Esther Limacher, Beratungsstelle Hilfe und Pflege Sarnen
Miriam Schriber, Sozialarbeiterin Pro Senectute Obwalden
Kosten: keine
Anmeldung: bis am Mittwochabend bei
R. Rainoni, Telefon 041 660 35 04 oder
Th. Halter, Telefon 041 660 60 72
Hinweis: Der Docupass kann vor Ort für Fr. 19.– bezogen werden.

Mittagstisch in Stalden

Datum: Dienstag, 11. Oktober 2016
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Landgasthof Rössli
Kosten: Fr. 16.50, ohne Getränke
Anmeldung: bis am Montagabend am Landgasthof Rössli,
Telefon 041 660 80 60

Deutsche Literaturgeschichte

Ausgewählte literarische Werke werden in ihrem gesellschaftlichen, politischen und kulturellen Kontext vorgestellt. Sie befassen sich mit der Epoche «Zwischen Klassik und Romantik» und mit einem ersten Teil der Epoche «Romantik». U. a. ausgewählte Werke der Autoren: Kleist, Novalis, Tieck, Brentano.

Daten: 6x ab Dienstag, 18. Oktober 2016
Zeit: 9.00 bis 10.45 Uhr
Kursleiter: Paul Wyss, pens. Lehrer für Deutsch und Englisch an der
Kantonsschule Obwalden
Kosten: Fr. 180.–
Anmeldung: bis 3. Oktober 2016 bei Pro Senectute Obwalden

Android Tablet – Fortsetzungskurs

Datum: Mittwoch, 19. Oktober 2016
Zeit: 8.30 bis 11.45 Uhr
Kursleiterin: Delia Schmid
Kosten: Fr. 90.–
Anmeldung: bis 3. Oktober 2016 bei Pro Senectute Obwalden

Literatur-Treff

Sie diskutieren gemeinsam ausgewählte Werke (Belletristik, Lyrik, Biografien, sachthematische Bücher) aus der deutschsprachigen Literatur.

Daten: Donnerstag, 20.10./24.11.2016/19.1./16.2./23.3./20.4.2017
Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr
Ort: Kursraum der Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5,
6060 Sarnen
Kursleitung: Bernadette Maria Kloter
Kosten: Fr. 50.– (exkl. Bücherkauf)
Anmeldung: bis 1. Oktober 2016 bei Pro Senectute

Trommelworkshop

Daten: Donnerstag, 20./27. Oktober 2016, 3./10./17. November 2016
Zeit: 10.00 bis 10.45 Uhr
Ort: Musikschule Sarnen, Probesaal 1, Cher
Kursleitung: Karin Schulthess, Musikerin, Musikpädagogin, Bewegungspädagogin
Kosten: Fr. 125.–
Anmeldung: bis 3. Oktober 2016 bei Pro Senectute
Hinweis: Es werden keine Vorkenntnisse erwartet. Die Rhythmusinstrumente werden von der Musikschule Sarnen zur Verfügung gestellt.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, «Hüetli», 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00, info@ow.prosenectute.ch/www.ow.pro-senectute.ch

Genossenschaft KISS OW Nachbarschaftshilfe mit Zeitgutschrift

KISS-Treff

Für alle Interessierten, die sich über KISS, Aktuelles und Spannendes austauschen und vernetzen möchten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Datum: Montag, 10. Oktober 2016
Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr
Ort: Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a, Sarnen

Gästehaus Kloster Bethanien

Gastkurs: Mein Leben – Wonach sehne ich mich?

Ein Wochenende in Stille mit Yoga und Meditation.
Leitung: Ann Krauss, Geistliche Begleiterin, dipl. Yogalehrerin

Woche in Stille – Exerziten nach Ignatius von Loyola

In der Stille auf das Wort Gottes hören und sich ansprechen lassen.
Täglich persönliche und gemeinsame Gebetszeiten, Vorträge und Begleitgespräch.
Leitung: Gemeinschaft Chemin Neuf

Weitere Informationen

www.haus-bethanien.ch oder Telefon 041 666 02 00

Frauengemeinschaft Kerns

Metall-Feuersäule

Unter fachkundiger Anleitung von Benno Rohrer stellen wir selber eine individuelle Feuersäule her.
Datum: Samstag, 5. November 2016
Zeit: 8.30 bis ca. 13.00 Uhr
Ort: Werkstatt 95 in Sachseln

Kosten: Fr. 250.– (Material inkl.)
Anmeldung: bis 7. Oktober 2016 bei Romi Amrhein,
Telefon 041 660 81 65
Hinweis: Teilnehmerzahl beschränkt (4 bis 6 Personen)

Frauengemeinschaft Giswil

Froiwäzmorgä

Gemütliches «Zmorgä» mit Spielecke für die Kleinen.

Datum: Mittwoch, 26. Oktober 2016
Zeit: 9.00 bis 11.00 Uhr
Ort: Boni, Hauetistrasse 12 in Giswil
Kosten: Erwachsene Fr. 8.–
Kinder Fr. 3.–

Babysitterkurs

Jugendliche ab 13 Jahren, Jahrgang 2003 und älter.

Daten: 7./9./14./16. November 2016
Anmeldung: an Astrid Langensand Blättler, Telefon 041 675 04 09
oder astrid.la@gmx.ch bis 24. Oktober 2016

Bestellen der Räben

Für Räbeliechtli-Umzug vom Freitag, 11. November 2016.

Datum: Freitag, 28. Oktober 2016
Kosten: Fr. 5.– für Räbeliechtli
Bestellung: an Petra Heer, Telefon 041 660 70 84 oder familientreff@fg-giswil.ch

Fachstelle Gesellschaftsfragen

Generationentreff

Mit anderen Kindern spielen, miteinander plaudern, einander Geschichten erzählen, neue Leute kennen lernen, Erfahrungen miteinander austauschen, einen Kaffee zusammen trinken und vieles mehr ...

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakte knüpfen und den Freitagvormittag gemeinsam verbringen.

Daten: jeden Freitag ab dem 23. September 2016
Zeit: 9.00 bis 12.00 Uhr
Ort: Spritzenhaus in Sarnen (Dorfplatz)
Kosten: keine Kosten
Anmeldung: nicht erforderlich

Sarnen, 29. September 2016

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:

Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Vorbereitung Berufsmatura

Vorbereitungskurs	Mi + Do, 19.10.2016 – 09.03.2017	alle Fächer: Fr. 450.00
Berufsmatura	19.00 – 21.10 Uhr	(Die Fächer können auch
A 21431	diverse Lehrpersonen	einzeln besucht werden.)

Weitere Informationen zum Kurs finden Sie unter www.bwz-ow.ch → Berufsmatura

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der neun Pflichtmodule und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin oder Haushälterin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2016/2017 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflicht-/Wahlmodule

H 21610b	Mo, 28.11.16 – 06.03.17	
BP 05	Trudi Berchtold	
Ernährung und Verpflegung I		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 760.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 872.00
	Materialkosten:	Fr. 200.00
H 21613	Do, 03.11.16 – 26.01.17	
BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Richard Brücker	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00
H 11710	Do, 02.02.17 – 01.06.17	
BP 01	Barbara Joller-Graf	
Ernährung und Verpflegung II		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 560.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 672.00
	Materialkosten:	Fr. 125.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 170.00

H 11711 BP 03 Familie und Gesellschaft	Do, 12.01.17 – 08.06.17 Barbara Joller-Graf		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	480.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	80.00
H 11712 BP 04 Gartenbau (Frühling/Sommer)	Di, 14.03.17 – 20.06.17 Trudi Berchtold		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	520.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	624.00
H 11713 BP 02 Haushaltführung	Di, 28.03.17 – 13.06.17 Ursula Christen Jödicke		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	480.00
	Materialkosten:	Fr.	10.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	120.00
H 11714 BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Do, 09.02.17 – 06.07.17 Michael Camenzind, Richard Brücker		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	480.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	50.00
H 11715 BP 16 Milchverarbeitung	Fr, 13.01.17 – 10.02.17 Trudi Berchtold		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	480.00
	Materialkosten:	Fr.	45.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	50.00
H 11716 BP 15 Willkommen auf dem Bauernhof	Fr, 10.03.17 – 31.03.17 Barbara Joller-Graf		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	320.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	384.00
H 11717 BP 15 A Spezialisierung Gastronomie	Fr, 07.04.17 – 12.05.17 Ursula Christen Jödicke		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	240.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	288.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	120.00
H 11718 BP 10 Textiles Gestalten	Mo, 30.01.17 – 12.06.17 Ursula Christen Jödicke		
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr.	600.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr.	720.00
	Materialkosten:	Fr.	35.00
	Kompetenznachweis:	Fr.	120.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Kalligraphie

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1

A1/1

A1/2

Mittelstufe I (A2)

A2/1

A2/2

Mittelstufe II (B1)

B1/1a

B1/1b

Fortgeschrittene (B2)

B2/1a

B2/1b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 langsam aufbauend

A0-A1 Elementary 1. Semester

A1 Elementary 2. Semester

A1 Elementary 3. Semester

A1 Elementary 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. Semester

A2 Pre-Intermediate 2. Semester

A2 Pre-Intermediate 3. Semester

A2 Pre-Intermediate 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. Semester

B1 Refresher 2. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Bridge (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)

B2 Cambridge First Certificate Course 1. Semester

B2 Cambridge First Certificate Course 2. Semester

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

B1 Français Conversation intermediaire

B1 Diplomkurs DELF 1. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

Italiano A0-A1 1. Semester

Italiano A1 2. Semester

Italiano A1 3. Semester

Italiano A1-A2 4. Semester

Mittelstufe I (A2-B1)

Italiano A2 5. Semester

Conversazione A2-B1

Conversazione B1-B2

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

Español A0-A1 1. Semester

Español A1 2. Semester

Español A1 3. Semester

Español A1 4. Semester

Mittelstufe II (B1-B2)

Conversación B1

Mittelstufe I (A2-B1)

A2 Conversación

A2-B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 21603	Samstag, 29.10.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21604	Samstag, 03.12.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21620	6x Di, 18.10.16 – 29.11.2016,	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.00
---------	-------------------------------	---------------------------------

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21613	Dienstag, 13.12.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
---------	---	--------------------------------

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 29. September 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Amt für Raumentwicklung und Verkehr. Kantonale Richtplanung. Fortschreibung für den Flugplatz Kägiswil. Information und Mitwirkung der Bevölkerung

- Herausgeber: Amt für Raumentwicklung und Verkehr
- Gegenstand: Als Grundlage für den künftigen Flugbetrieb auf dem Flugplatz Kägiswil hat der Bund das SIL-Objektblatt zusammen mit Behörden und Betreibern erarbeitet. Dieses legt den generellen Rahmen für die bauliche und betriebliche Entwicklung des Flugplatzes behördenverbindlich fest. Es wird nach der Durchführung der öffentlichen Information und Mitwirkung sowie der Anhörung der Behörden bereinigt und durch den Bundesrat verabschiedet.
- Für den Kanton Obwalden sind die raumbezogenen Aussagen zusätzlich im kantonalen Richtplan zusammengefasst. Der Regierungsrat hat diesen anhand der Grundlagen für das SIL-Objektblatt aktualisiert (sog. Fortschreibung).
- Verfahren: Der Entwurf des Berichts über die Fortschreibung des kantonalen Richtplans für den Flugplatz Kägiswil wird im Sinne der Informationspflicht und der Mitwirkungsrechte gemäss Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung vom 22. Juni 1979 (RPG, SR.700) öffentlich aufgelegt. Einwohnerinnen und Einwohner (Privatpersonen) sowie Körperschaften des öffentlichen und privaten Rechts können sich zu diesem Entwurf äussern.
- Auflagezeit: Der aktualisierte Bericht über die Fortschreibung des Richtplans für den Flugplatz Kägiswil kann vom 30. September 2016 bis und mit 31. Oktober 2016 zu den ordentlichen Öffnungszeiten bei folgenden Stellen eingesehen werden:
- Auflageorte:
- Amt für Raumentwicklung und Verkehr des Kantons Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen
 - Gemeindeverwaltung Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen
 - Gemeindeverwaltung Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns
- Die kantonalen Unterlagen sind zudem ab dem 30. September 2016 im Internet publiziert unter:
- www.ow.ch → Aktuelles → Vernehmlassungen → Flugplatz Kägiswil, Bericht zur Fortschreibung des kantonalen Richtplans

Eingaben und Fristen: Stellungnahmen zum Bericht über die Fortschreibung des Richtplans sind bis am 31. Oktober 2016 schriftlich einzureichen an das Amt für Raumentwicklung und Verkehr, Postfach 1163, 6061 Sarnen

Auskünfte: Folgende Stelle gibt Auskunft:
– E-Mail: raumentwicklung.verkehr@ow.ch,
Amt für Raumentwicklung und Verkehr, Telefon 041 666 62 83

Sarnen, 29. September 2016 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Amt für Raumentwicklung und Verkehr**

Bundesamt für Zivilluftfahrt. Sachplan Infrastruktur der Luftfahrt (SIL). Objektblatt für den Flugplatz Kägiswil. Information und Mitwirkung der Bevölkerung

Herausgeber: Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL)
Bundesamt für Raumentwicklung (ARE)

Gegenstand: Das SIL-Objektblatt legt den generellen Rahmen für die bauliche und betriebliche Entwicklung des Flugplatzes behördenverbindlich fest. Es wird nach der Durchführung der öffentlichen Information und Mitwirkung sowie der Anhörung der Behörden bereinigt und durch den Bundesrat verabschiedet.

Verfahren: Der Entwurf des SIL-Objektblatts für den Flugplatz Kägiswil wird im Sinne der Informationspflicht und der Mitwirkungsrechte gemäss Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung vom 22. Juni 1979 (RPG, SR.700) öffentlich aufgelegt. Bürgerinnen und Bürger (Privatpersonen) sowie Körperschaften des öffentlichen und privaten Rechts können sich zu diesem Entwurf äussern.

Auflagezeit: Das SIL-Objektblatt für den Flugplatz Kägiswil kann vom 30. September 2016 bis und mit 31. Oktober 2016 zu den ordentlichen Öffnungszeiten bei folgenden Stellen eingesehen werden:

Auflageorte:

- Bundesamt für Zivilluftfahrt, Mühlestrasse 2, 3063 Ittigen
- Bundesamt für Raumentwicklung, Worblentalstrasse 66, 3063 Ittigen
- Amt für Raumentwicklung und Verkehr des Kantons Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen
- Gemeindeverwaltung Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen
- Gemeindeverwaltung Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns

Das Objektblatt ist zudem ab dem 30. September 2016 im Internet publiziert unter: www.bazl.admin.ch/sil

Eingaben und Fristen: Stellungnahmen zum SIL-Objektblatt sind bis am 31. Oktober 2016 schriftlich einzureichen an das Bundesamt für Zivilluftfahrt, Sektion Sachplan und Anlagen, 3003 Bern

Auskünfte: Folgende Stellen geben Auskunft:
– Bundesamt für Zivilluftfahrt, Telefon 058 465 80 65
– Bundesamt für Raumentwicklung, Telefon 058 462 40 59

Bern, 27. September 2016

Bundesamt für Zivilluftfahrt

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

10. Oktober 2016

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Elmar Burch Meyer, Mattacher 1, Wilen
Bauvorhaben: Erstellen Velounterstand, Gewächshaus, Gemüsetunnel und Ökonomiezelt

Ort: Parzelle 1732, Mattacher, Wilen
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Hintergraben
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone HM5/R3

Gesuchsteller/in: Andreas Sidler-Michel, Riedstrasse 21, 6362 Stansstad
Bauvorhaben: Neubau Zweifamilienhaus
Ort: Parzelle 3179, Schürrain 20, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Kerns

- Gesuchsteller/in: Alpgenossen Alp Grossächerli, Markus Gwerder, Gwand 1, Stalden
Bauvorhaben: Projektänderung Ersatzneubau Alphütte, Verlegung Strasse Grossächerli (nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 1262, Aecherli-Hermannstalden, GB Kerns
Zone(n): Alpwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Maya und Heinz von Rotz, Hobielsestrasse 3, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Dachaufbau, Einbau Fenster, Dachsanierung
Ort: Parzelle 1655, Hobielsestrasse 3, Kerns
Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Hotel Krone Kerns AG, Dorfstrasse 18, Kerns
Bauvorhaben: Umbau Speisesaal/Sitzungszimmer 1. OG in Hotelzimmer (nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 66, Dorfstrasse 18, Kerns
Zone(n): Dorfkernzone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutzzone
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0
- Gesuchsteller/in: Wendelin Kiser, Untermatt 1, Stalden
Bauvorhaben: Umnutzung Materialkeller zu Aufenthalts- und Wohnraum, Hobielsestrasse 7b (nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 1915, Hobielsestrasse 7b, Kerns
Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Niklaus Durrer, Grossweid 5, Kerns
Bauvorhaben: Anbau Mutterkuhstall
Ort: Parzelle 472, Grossweid, Kerns
Zone(n): Landwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Das Gesuch wird nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Sachseln

- Gesuchsteller/in: Pia Wiprächtiger, Haltenmatte 9, Sachseln
Bauvorhaben: Fassadensanierung
Ort: Parzelle 282, Haltenmatte, Sachseln
Zone: Wohnzone 3–4 Geschosse (W 3–4)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Maya Jost-Gugerli, Quellenstrasse 10, 8583 Sulgen
Bauvorhaben: Neubau Carport
Ort: Parzelle 1642, Flüematte, Sachseln
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse
Naturgefahren: W2

Gesuchsteller/in: Truttmann-Partner Architekten AG, Hauptstrasse 6, 8756 Mitlödi
Bauvorhaben: Renovation Wohnhaus (Projektänderung)
Ort: Parzelle 1700, Balm 2, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen
Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Michael Nufer, Niederstad, Alpnachstad
Bauvorhaben: Anbau Laufstall mit Liegeboxen und Futterlager, Abbruch Weidestall und Geländeanpassungen mit Eigenaushub
Ort: Parzelle 54, Baumgarten, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaft
Naturgefahren: W2
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Käserei Windlin AG, Undergass, Giswil
Bauvorhaben: Deponie Eigenaushub
Ort: Parzelle 805, Undergass, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2

Gesuchsteller/in: André Berchtold-Hug, Obere Buchenegg 1, Giswil
Bauvorhaben: Umbau Stall/Heulager
Ort: Parzelle 1181, Buechenegg, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Das Gesuch wird nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Lungern

Gesuchsteller/in: Albert Bürgi, Feldheim 6, Sarnen
Bauvorhaben: Sanierung Zugangsweg und Erstellung Werkzeugunterstand (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzellen 603, 604, 605, Wichelwald, Lungern
Zonen: Wald (W)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Planungszone HW 2015
Überlastkorridor Planungszone HW 2015

Naturgefahren: MG9, HM1, S6/8, FL9/SL5, FL5, SL5
Ausnahmebewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Rudolf Imfeld-Janowska, Emmetiweg 2, Bürglen
Bauvorhaben: Um- und Ausbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 745, Sattelmatt, Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Landschaftsschutzgebiet Westufer Lungernersee, Bürglen-Kaiserstuhl

Ausnahmebewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Sarnen, 29. September 2016 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

- zwei Altgülden Nr. 24446 über je Fr. 500.–, errichtet am 8.1.1925, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 6VI48
Grundbuch Kerns, Liegenschaft Nr. 794, Plan Nr. 14, Hostett; heutiger Grundeigentümer: Windlin Kurt Josef, Lengacher 1, 6060 Sarnen.

Die allfälligen Besitzer der erwähnten Werttitel werden aufgefordert, diese innert eines Jahres dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärungen erfolgen.

Sarnen, 22. September 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Staatssekretariat für Migration. Informationstag im Bundesasylzentrum Glaubenberg

Am Samstag, 1. Oktober 2016, lädt das Staatssekretariat für Migration (SEM) die Bevölkerung zu einem Informationstag ins Bundesasylzentrum Glaubenberg ein. Ab 11 Uhr bis 15 Uhr können die Besucher das Bundeszentrum bei Führungen kennenlernen. Das SEM offeriert allen Gästen einen Imbiss und Spezialitäten, die von den Asylsuchenden zubereitet werden. Die Besucher werden gebeten, den öffentlichen Verkehr zu benutzen. Um 10.28 Uhr fährt ein zusätzlicher Bus von Sarnen Bahnhof nach Langis auf dem Glaubenberg. Für die Retourfahrt ab Langis fahren um 12.54 Uhr, 13.15 Uhr und 15.15 Uhr zusätzliche Busse zurück nach Sarnen. Automobilisten werden gebeten, den signalisierten Parkplatz zu benutzen und nicht auf das Areal zu fahren.

Bern, 27. September 2016

Staatssekretariat für Migration

Gemeinde Sarnen

Gemeinde Sarnen. Verkehrsbehinderung/Sperrung Militärstrasse

Am Freitag, 7. Oktober 2016, findet bei der Reithalle Sarnen die Kantonale Grossviehschau statt. In diesem Zusammenhang wird die Militärstrasse von 7.00 Uhr bis zirka 19.00 Uhr für den Durchgangsverkehr gesperrt. Die Zufahrt zum Entsorgungshof ist nur ab dem Kreisel Sarnen Süd möglich. Es ist mit Behinderungen zu rechnen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Sarnen, 21. September 2016

**Einwohnergemeinde Sarnen
Fachbereich Werke**

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen fördert und unterstützt die Ausbildung von Jugendlichen. Sie kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden und deswegen mit erheblichen Auslagen belastet sind.

Die Gesuchsteller müssen Bürgerinnen oder Bürger der Gemeinde Sarnen sein und im Kanton Obwalden wohnen. Jugendliche, die das Bürgerrecht ei-

ner andern Gemeinde des Kantons Obwalden haben, können sich ebenfalls bewerben, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller müssen nachweisen, dass ihnen erhebliche Kosten anfallen, weil sie für ihre Ausbildung eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen müssen. Absolventen/-innen von Berufslehren können Beiträge erhalten, wenn sie ausserordentliche Kosten wegen eines langen Arbeitsweges oder wegen des auswärtigen Schulbesuchs zu tragen haben. In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und belegt werden. Lehrlingslohn, Erwerbseinkommen und andere Stipendien und Unterstützungen müssen im Gesuch deklariert werden.

Die Stiftung berücksichtigt bei der Zuteilung von Stipendien für Erstausbildungen auch die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern.

Die Stiftung kann auch Beiträge an nicht staatliche Institutionen ausrichten, wenn das Gesuch mit der Förderung und Unterstützung der Ausbildung von Jugendlichen begründet ist.

Gesuchsformulare können bei der Gemeindekanzlei Sarnen bezogen werden.

Beitragsgesuche für das Jahr 2016 sind schriftlich mit den letzten Schul- oder Berufszeugnissen, Kopien des Lehrvertrages, der Immatrikulationsbestätigung an Hochschulen und den weiteren geforderten Unterlagen bis spätestens 31. Oktober 2016 bei der Jugendstiftung Sarnen, Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Für allfällige Rückfragen ist auf dem Gesuch eine telefonische Erreichbarkeit anzugeben.

Sarnen, 21. September 2016

Jugendstiftung Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Strassenreglement – Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 29. August 2016 das Strassenreglement vom 9. Mai 2016 genehmigt.

Das Reglement tritt auf den 1. Januar 2017 in Kraft.

Kerns, 27. September 2016

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Sperrung der Melchtalerstrasse

Infolge Holzschlagarbeiten muss die Melchtalerstrasse vom 3. Oktober 2016 bis zur Wintersperre (voraussichtlich ab 1. Dezember 2016) von Montag bis Freitag, 7.15 Uhr bis 17.15 Uhr für jeglichen Fahrzeug- und Fussgängerverkehr gesperrt werden.

Für Auskünfte wenden Sie sich bitte an den Revierförster Walter Berchtold, Telefon 079 279 49 12 / 041 662 20 92.

Die Einwohnergemeinde Sachseln bittet die Bevölkerung um Verständnis und Beachtung der Signalisation.

Sarnen, 26. September 2016

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Giswil

Gemeinde Giswil. Protokoll über die kommunale Abstimmung vom 25. September 2016

betreffend

Kredit und Vollmacht für ein langfristiges zinsloses Darlehen in Höhe von max. CHF 1'200'000.– an die Skilifte Mörlialp AG

Stimmberechtigte gemäss Stimmregister		2'649
Eingelangte Stimmzettel		1'274
Ausser Betracht fallende Stimmzettel		
a) leere	19	
b) ungültige	24	43
In Betracht fallende Stimmzettel		1'231
Zahl der abgegebenen	JA	873
Zahl der abgegebenen	NEIN	358
Stimmbeteiligung		48,09 %

Eine Beschwerde gegen die Gültigkeit dieser Urnenabstimmung ist gemäss Art. 54 ff. Abstimmungsgesetz innert 3 Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegundes schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden, Rathaus, Postfach, 6061 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerde muss spätestens am vierten Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt beim Regierungsrat Obwalden eintreffen.

Giswil, 25. September 2016

Gemeinderat Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **AM Dach-Fassadentechnik AG**, in *Kerns*, CHE-114.132.890, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2013, Publ. 1089159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gernet, Alfred, von Kriens, in Kriens, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Roger, von Escholzmatt-Marbach und Sursee, in Beromünster, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Marbach (LU) und Sursee, in Neudorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1209 vom 15.09.2016/CHE-114.132.890/03063105

■ **Belartis AG**, in *Engelberg*, CHE-466.026.558, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2013, Publ. 1049669). Firma neu: **Belartis AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14.09.2016 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Sarnen, Liquidator, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1210 vom 15.09.2016/CHE-466.026.558/03063107

■ **DEX-Gebäudereinigung GmbH**, in *Engelberg*, CHE-135.419.044, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2014, Publ. 1874993). Domizil neu: Wasserfallstrasse 72b, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 1211 vom 15.09.2016/CHE-135.419.044/03063109

■ **Gemec AG**, in *Sarnen*, CHE-101.031.995, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14.10.2010, Publ. 5853198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedli, Roger, von Marbach (LU) und Sursee, in Neudorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gernet, Alfred, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gernet, Patrik, von Kriens, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1212 vom 15.09.2016/CHE-101.031.995/03063111

■ **Martin Spieler Finanzberatung GmbH**, *bisher in Zürich*, CHE-401.996.575, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2013, Publ. 1162987). Statutenänderung: 10.09.2016. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Dorfstrasse 35, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 1213 vom 15.09.2016/CHE-401.996.575/03063113

■ **MOSS FASHION GmbH**, *bisher in Zug*, CHE-112.745.685, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 13.08.2008, Publ. 4610244).

Statutenänderung: 01.09.2016. Firma neu: **i.Logica GmbH**. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Dorfstrasse 43, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen zugunsten von Unternehmen insbesondere im Bereich der Life-Sciences. Die Gesellschaft kann sich daneben an anderen Unternehmen irgendwelcher Art im In- und Ausland beteiligen, solche gründen, übernehmen und mit ihnen fusionieren. Sie kann Liegenschaften und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, belasten und veräussern sowie durch Beschluss der Geschäftsführung Zweigniederlassungen und Agenturen im In- oder Ausland errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich an die im Anteilbuch eingetragenen Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäfer, Dr. Rolf, von Basel, in Arisdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 2'000.00; Schütt, Monica, deutsche Staatsangehörige, in Berlin (DE), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 9'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Christoph Peter, von Basel, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Schäfer, Christoph, in Arisdorf, mit einem Stammanteil von CHF 9'000.00].

Tagesregister-Nr. 1214 vom 15.09.2016/CHE-112.745.685/03063115

■ **VS Plattenbeläge GmbH**, in *Kerns*, CHE-114.347.812, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 20.05.2014, Publ. 1510381). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 1215 vom 15.09.2016/CHE-114.347.812/03063117

■ **i.Logica AG**, in *Sarnen*, CHE-112.803.555, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19.11.2010, Publ. 5902102). Die Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «FLINT AG (FLINT SA) (FLINT LTD)» (CHE-112.803.555) mit Sitz in Bubendorf über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1216 vom 15.09.2016/CHE-112.803.555/03063119

■ **ConcentriXX AG**, in *Kerns*, CHE-112.030.907, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28.06.2012, Publ. 6740458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürk, Holger Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Derendingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Bürk, Holger, in Niedereschach (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1217 vom 16.09.2016/CHE-112.030.907/03065863

■ **Pro Communica SA**, in *Alpnach*, CHE-103.923.077, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2016, Publ. 2756675). Statutenänderung: 15.09.2016. Firma neu: **SOL Energie AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Planung, Bau, Erwerb, Handel, Finanzierung, Verwaltung und den

Betrieb von Anlagen zur Nutzung regenerativer Energien im In- und Ausland für sich selbst oder für Dritte. Den Verkauf, die Vermittlung oder Verpachtung von betriebsbereiten Anlagen und/oder die Veräusserung der erzeugten Energien. Die Beratung und Vermittlung von Investoren, die Betriebsüberwachung sowie die Wartung der Anlagen nach O&M-Verträgen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Tagesregister-Nr. 1218 vom 16.09.2016/CHE-103.923.077/03065865

■ **Puracon Schweiz GmbH**, in *Sarnen*, CHE-115.685.022, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034575). Firma neu: **Puracon Schweiz GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 15.09.2016 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 15.09.2016, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 1219 vom 16.09.2016/CHE-115.685.022/03065867

■ **TEBS AG**, in *Alpnach*, CHE-107.259.605, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07.07.2016, Publ. 2938953). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäublin, Miro Lino, von Basel, in Münchenstein, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koctürk, Irmak, von Dietikon, in Dietikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1220 vom 16.09.2016/CHE-107.259.605/03065869

■ **G5 Architekturdienstleistungen GmbH**, in *Lungern*, CHE-260.560.870, Stutenstrasse 5, 6078 Lungern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.09.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, Visualisierung, Projektleitung und Bauleitung sowie Dienstleistungen im Baugewerbe. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung sind den Gesellschaftern schriftlich, per E-Mail oder mit Telefax zuzustellen. Gemäss Gründererklärung vom 16.09.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gasser, Dominik Johann,

von Lungern, in Lungern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 1221 vom 19.09.2016/CHE-260.560.870/03068199

■ **Emmenvalley Immo4life AG**, in *Sarnen*, CHE-101.206.467, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2009, Publ. 5364230). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Conradin, von Seegräben, in Russikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glaus, Hugo, von Benken (SG), in Winterthur, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1222 vom 19.09.2016/CHE-101.206.467/03068201

■ **Energy Federation AG**, in *Sarnen*, CHE-114.946.059, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2013, Publ. 984991). Domizil neu: c/o Krummenacher Rechtsanwälte und Notare AG, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1223 vom 19.09.2016/CHE-114.946.059/03068203

■ **Royal Ties AG**, in *Engelberg*, CHE-109.435.646, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2012, Publ. 6505578). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 1224 vom 19.09.2016/CHE-109.435.646/03068205

■ **Airport Shuttle GmbH**, in *Kerns*, CHE-351.957.217, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 19.11.2015, Publ. 2491007). Firma neu: **Airport Shuttle GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 01.09.2016 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 OR i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 1225 vom 20.09.2016/CHE-351.957.217/03070987

■ **Multi-Tower AG**, *bisher in Zürich*, CHE-112.669.340, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18.08.2015, Publ. 2325873). Statutenänderung: 13.09.2016. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: c/o Martin Mahler Treuhand GmbH, Engelbergerstrasse 41, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Daniel, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim Josef, von Kriens, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1226 vom 20.09.2016/CHE-112.669.340/03070989

■ **ASSOA - IMMO AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-107.925.098, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.2016, Publ. 2583511). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom

10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1227 vom 20.09.2016/CHE-107.925.098/03070991

■ **CAMBRA AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-101.621.398, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.2016, Publ. 2630885). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1228 vom 20.09.2016/CHE-101.621.398/03070993

■ **Cubus schweiz. Anlagegesellschaft AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-110.289.067, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31.03.2016, Publ. 2751415). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1229 vom 20.09.2016/CHE-110.289.067/03070995

■ **Edelweiss Reinigungen GmbH in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-116.229.359, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 01.02.2016, Publ. 2630889). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1230 vom 20.09.2016/CHE-116.229.359/03070997

■ **EVEREST Trust AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-105.486.372, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.2016, Publ. 2630887). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1231 vom 20.09.2016/CHE-105.486.372/03070999

■ **FAM Schweiz AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-103.068.992, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.2016, Publ. 2701383). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1232 vom 20.09.2016/CHE-103.068.992/03071001

■ **High-End Net AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-101.093.275, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.2016, Publ. 2630891). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1233 vom 20.09.2016/CHE-101.093.275/03071003

■ **Müller Parkett GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-110.509.518, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2014, Publ. 1354081). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1234 vom 20.09.2016/CHE-110.509.518/03071005

■ **Ph. Stahlgrosshandels AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-103.474.412, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08.04.2014, Publ. 1440981). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1235 vom 20.09.2016/CHE-103.474.412/03071007

■ **Putz Blitz Cleantech GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-211.581.447, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 03.03.2016, Publ. 2701389). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1236 vom 20.09.2016/CHE-211.581.447/03071009

■ **Sales and Trade AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-115.434.690, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2016, Publ. 2734579). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1237 vom 20.09.2016/CHE-115.434.690/03071011

■ **Summit Holding AG in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-113.298.720, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.02.2016, Publ. 2637455). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1238 vom 20.09.2016/CHE-113.298.720/03071013

■ **SUNFLOWER SWISS AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-115.192.179, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.2016, Publ. 2701393). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1239 vom 20.09.2016/CHE-115.192.179/03071015

■ **TT Switzerland AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-309.525.799, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.2016, Publ. 2630893). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden

vom 10.08.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1240 vom 20.09.2016/CHE-309.525.799/03071017

■ **Hanspeter Wirz GmbH**, in Sarnen, CHE-104.602.233, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2009, Publ. 5093428). Weitere Adressen: [gestrichen: Brünigstrasse 14, 6055 Alpnach Dorf]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, Paul, von Affeltrangen, in Alpnach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Hanspeter, von Affeltrangen, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00]. Tagesregister-Nr. 1241 vom 21.09.2016/CHE-104.602.233/03073177

Sarnen, 29. September 2016

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1673 bis 1680 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.